

407561-2026 - Nadmetanje

Norveška – Građevinski radovi – New Rjukan treatment facility, collaboration contract

OJ S 113/2026 15/06/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Radovi

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Tinn kommune

E-pošta: tor.kristian@innkjopskontoret.no

Pravni oblik kupca: Regionalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

Djelatnost naručitelja: Aktivnosti povezane s vodom

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: New Rjukan treatment facility, collaboration contract

Opis: Tinn municipality is in a process to upgrade the sewage treatment facilities in the municipality. Sewage from the urban areas Mårvik, Attrå and Austbygde have gathered for a new treatment facility established in Mårvik. Rjukan treatment facility shall be cleared and a new treatment facility shall be constructed next to the existing (day facility). Tinn municipality now has a total of three treatment facilities. The treatment facility for Rjukan is the largest and receives sewage water from Rjukan village, as well as holiday homes in the Gaustablikk area. The purified sewage water is emitted to the Hydro tunnel, which is brought down to Tinnsjøen. Rjukan RA is a mechanical/chemical treatment facility based on post-deedimentation. This is a rock plant where the treatment process takes place in rock halls. The external building is a building that houses personnel rooms as well as sludge dewatering and unloading to containers. The average purification effect for total phosphor in 2024 was 83.3%. Only 7 out of 12 samples have been assessed to be within the purification requirement of 90%. We see from the Annual Report for Rjukan RA that the plant is unable to fulfil the cleaning result requirement for phosphors in the event of heavy precipitation and snow melting. The purification result for chemical oxygen consumption (KOF) has been complied with. The existing installations have a capacity of 7700pe. With future tourist development and population growth, new treatment facilities must have a capacity of 17,200pe. This as a backdrop also requires that a new treatment facility must have secondary purification. In addition Statsforvalter has issued an order for 70% nitrogen removal with deadline 01.03.2029 and 80% nitrogen removal by deadline 31.12.2030. The installation will be established at Bruflot, east of the centre of Rjukan. The procurement's value is estimated to NOK 320,000,000 excluding VAT. The value is an estimate and is not binding for the contracting authority. See the procurement documents for further information. A draft of the tender documentation is attached to this qualification documentation. The contracting authority reserves the right to make minor, not significant changes to this basis before tenderers are invited to submit a tender. The contracting authority reserves the right to cancel the competition, i.a. in connection with budgetary coverage and political approval. The obligation to make requirements regarding apprentices is considered to apply for this procurement, cf. the Procurement Act § 7. See the attached seriousness terms for further information.

Identifikacijska oznaka postupka: 54c1a21f-2ffe-48d8-9545-5e7f6b528387

Interna identifikacijska oznaka: 26069

Vrsta postupka: Pregovarački s prethodnom objavom poziva na nadmetanje / natjecateljski uz pregovore

Postupak je ubrzan: ne

Glavna obilježja postupka: The competition will be held in accordance with the Public Procurement Act from 17 June 2016 no. 73 (LOA), with the accompanying regulations of 12 August 2016 no. 975 (The Supply Regulations), as well as the provisions in this tender documentation. The competition will be held as A TED - negotiated procedure in accordance with parts I and II of the regulations. All interested tenderers can present a request for participation in this procedure. Tenderers who are qualified will be invited to submit a tender.

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45000000 Građevinski radovi

Dodatna klasifikacija (cpv): 41000000 Dobavljena i pročišćena voda, 42000000 Industrijski strojevi

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Telemark (NO094)

Zemlja: Norveška

2.1.4. Opće informacije

Pravna osnova:

Direktiva 2014/25/EU

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Korupcija: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, by enforceable judgement been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the Convention on Combating Corruption, involving European Communities or European Union member states (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1), and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

Prijevvara: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted of fraud has been convicted of fraud by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Fraud included in Article 1 of the Convention on protection of the Financial Interests of the European Communities (EFT C 316 of 27.11.1995, p. 48).

Pranje novca ili financiranje terorizma: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of money laundering or financing terrorism by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Money laundering or financing terrorism As defined in Article 1 of the European Parliament and

Council Directive 2005/60/EF of 26 October 2005 on preventive measures against the use of the financial system for money laundering and financing terrorism (EUT L 309 of 25.11.2005, p. 15).

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted verdict of participation in a criminal organisation by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 of the Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on control of organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42)

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activities by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set directly in the judgement that still applies? Acts of terrorism or criminal acts relating to terrorist activity as defined in Article 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164, of 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Child labour and other forms of human trafficking as defined in Article 2 of the European Parliament and council directive 2011/36/EU of 5. 1 April 2011 on the prevention and control of human trafficking and the protection of its victims and for compensation of the Council's framework decision 2002/629/RIA (EUT L 101 of 15.4.2011, p. 1).

Kršenje obveza u području prava o okolišu: Is the tenderer aware of breaches of environmental provisions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Kršenje obveza u području radnog prava: Is the tenderer aware of breaches of provisions on working conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Kršenje obveza u području socijalnog prava: Is the tenderer aware of breaches of provisions on social conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja: Has the tenderer entered into agreement(s) with other tenderers with the intention of turning the competition?

Teški poslovni prekršaj: Has the tenderer committed serious errors in professional practice? If relevant, see the definitions in national law, the relevant notice or procurement documents.

Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku: Has the tenderer: a) given grossly incorrect information with the notification of the information required to verify that there is no basis for rejection, or of the qualification requirements being fulfilled, b) failed to provide such information, c) made reservations immediately to present the supporting documents requested by the contracting authority, or d) improperly affected the contracting authority's decision process to acquire confidential information that could give this an unlawful advantage in

connection with competition, or negligently has given misleading information that can have a significant influence on decisions on rejection, selection or award?

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave: Are tenderers aware of a conflict of interest as stated in national law, the relevant notice or procurement documents?

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave: Has the tenderer or an entity associated with the supplier advised the contracting authority or in another way been involved in the planning of the competition?

Prijevreteni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije: Has the tenderer committed significant breaches of contract in connection with the fulfilment of a previous public contract, a previous contract with a public contracting authority or a previous concession contract, where the breach has led to the cancellation of the contract, compensation or other similar sanctions?

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje: Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

Kršenje obveze plaćanja poreza: Has the tenderer not fulfilled his tax and duty obligations in the country in which he is established, and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

Suspendirane poslovne aktivnosti: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Stečaj: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Nagodba s vjerovnicima: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Nesolventnost: Is the tenderer in an insolvency situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: New Rjukan treatment facility, collaboration contract

Opis: Tinn municipality is in a process to upgrade the sewage treatment facilities in the municipality. Sewage from the urban areas Mårvik, Attrå and Austbygdde have gathered for a new treatment facility established in Mårvik. Rjukan treatment facility shall be cleared and a new treatment facility shall be constructed next to the existing (day facility). Tinn municipality now has a total of three treatment facilities. The treatment facility for Rjukan is the largest and receives sewage water from Rjukan village, as well as holiday homes in the Gaustablikk area. The purified sewage water is emitted to the Hydro tunnel, which is brought down to Tinnsjøen. Rjukan RA is a mechanical/chemical treatment facility based on post-deedimentation. This is a rock plant where the treatment process takes place in rock halls. The external building is a building that houses personnel rooms as well as sludge dewatering and unloading to containers. The average purification effect for total phosphor in 2024 was 83.3%. Only 7 out of 12 samples have been assessed to be within the purification requirement of 90%. We see from the Annual Report for Rjukan RA that the plant is unable to fulfil the cleaning result requirement for phosphors in the event of heavy precipitation and snow melting. The purification result for chemical oxygen consumption (KOF) has been complied with. The existing installations have a capacity of 7700pe. With future tourist development and population growth, new treatment facilities must have a capacity of 17,200pe. This as a backdrop also requires that a new treatment facility must have secondary purification. In addition Statsforvalter has issued an order for 70% nitrogen removal with deadline 01.03.2029 and 80% nitrogen removal by deadline 31.12.2030. The installation will be established at Bruflot, east of the centre of Rjukan. The procurement's value is estimated to NOK 320,000,000 excluding VAT. The value is an estimate and is not binding for the contracting authority. See the procurement documents for further information. A draft of the tender documentation is attached to this qualification documentation. The contracting authority reserves the right to make minor, not significant changes to this basis before tenderers are invited to submit a tender. The contracting authority reserves the right to cancel the competition, i.a. in connection with budgetary coverage and political approval. The obligation to make requirements regarding apprentices is considered to apply for this procurement, cf. the Procurement Act § 7. See the attached seriousness terms for further information.

Interna identifikacijska oznaka: 26069

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45000000 Građevinski radovi

Dodatna klasifikacija (cpv): 41000000 Dobavljena i pročišćena voda, 42000000 Industrijski strojevi

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Telemark (NO094)

Zemlja: Norveška

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje – ostalo: Nepoznat

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 0

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Prices and Costs

Opis: -

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 30

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Assignment comprehension

Opis: -

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 20

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Assignment specific competence

Opis: -

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 20

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Climate and environment

Opis: -

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 30

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 02/08/2026 22:00:00 (UTC+00:00)
zapadnoeuropsko vrijeme, GMT

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=94484>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=94484&GoTo=Tender>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: norveški

Elektronički katalog: Dopušteno

Potreban je napredan ili kvalificirani elektronički potpis ili pečat (kako je definirano u Uredbi (EU) br. 910/2014)

Opis financijskog jamstva: -

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 11/08/2026 12:00:58 (UTC+00:00)
zapadnoeuropsko vrijeme, GMT

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne
Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: -
Elektroničko izdavanje računa: Obvezno
Naručivanje će biti elektroničko: ne
Plaćanje će biti elektroničko: da
Financijski aspekti: -

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Telemark Tingrett

Informacije o rokovima za preispitivanje: -

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Tinn kommune

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Tinn kommune

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Tinn kommune

Registracijski broj: 864963552

Odjel: Innkjøp

Poštanska adresa: Torget 1

Grad: Rjukan

Poštanski broj: 3660

Zemlja – podregija (NUTS): Telemark (NO094)

Zemlja: Norveška

Kontaktna točka: Tor Kristian Kristiansen

E-pošta: tor.kristian@innkjopskontoret.no

Tel.: +4735 08 26 00

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Telemark Tingrett

Registracijski broj: 926 723 545

Poštanska adresa: Postboks 2624

Grad: Skien

Poštanski broj: 3702

Zemlja – podregija (NUTS): Telemark (NO094)

Zemlja: Norveška

E-pošta: telemark.tingrett@domstol.no

Tel.: 35 69 20 00

Internet: <https://www.domstol.no/no/domstoler/tingrett/telemark-tingrett/>

Uloge ove organizacije:

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 3564efa0-2d64-4bd3-94d8-6abc2bcc5056 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 17

Datum slanja obavijesti: 12/06/2026 05:33:09 (UTC+00:00) zapadnoeuropsko vrijeme, GMT

Datum e-pošiljateljeva slanja obavijesti: 12/06/2026 05:46:13 (UTC+00:00) zapadnoeuropsko vrijeme, GMT

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: engleski

Broj objave obavijesti: 407561-2026

Broj izdanja SL S-a: 113/2026

Datum objave: 15/06/2026